



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Αρ. Φακ.: 14.4.27/3
Αρ. Τηλ.: 22800813
22800922
Αρ. Φαξ: 22800862
E-mail: mtheofanous@schools.ac.cy
dde@moec.gov.cy

17 Φεβρουαρίου 2022

Διευθυντές/Διευθύντριες
Σχολείων Δημοτικής, Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης,
Μέσης Τεχνικής, Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης,
Ιδιωτικών Σχολείων

Θέμα: Προκήρυξη της 2ης Μπιενάλε Παιδικής Τέχνης Κάιρου, Αιγύπτου

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, διαβιβάζεται πρόσκληση εκ μέρους του Προέδρου της Διεθνούς Μπιενάλε Παιδικής Τέχνης στο Κάιρο, Δρ Khaled Sourour για συμμετοχή της Κύπρου στην εν λόγω Μπιενάλε, όπου πρόκειται να διεξαχθεί κατά το δεύτερο μισό του Μαΐου 2022.

2. Τίτλος της Μπιενάλε είναι «**A picture of my country**» και κατά τη διάρκειά της θα προβληθούν έργα παιδιών ηλικίας 4-18 ετών, που θα παρουσιάζουν με δημιουργικό τρόπο τη χώρα τους σε συνομήλικούς τους, από άλλες χώρες.

3. Παρακαλείσθε όπως ενημερώσετε τους/τις μαθητές/μαθήτριες και τους/τις εκπαιδευτικούς του σχολείου σας που διδάσκουν το μάθημα της Τέχνης, ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή τους. Σημειώνεται ότι η συμμετοχή στον διαγωνισμό είναι εθελοντική και μπορεί να γίνει κατά τον ελεύθερο χρόνο των μαθητών/ριών ή κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων του μαθήματος της Τέχνης, όπου το θέμα προσφέρεται.

2021-2022



Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας, 1434 Λευκωσία
Τηλ: 22 800 600 φαξ: 22 428268 Ιστοσελίδα: <http://www.moec.gov.cy>

4. Η αίτηση, οι όροι συμμετοχής και η χρονική περίοδος της εν λόγω Μπιενάλε είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα: <https://cairoibca.com/>

5. Τελευταία ημερομηνία δήλωσης συμμετοχής/εγγραφής είναι η **10^η Μαρτίου 2022**.

6. Περισσότερες πληροφορίες για τον προτεινόμενο διαγωνισμό, επισυνάπτονται.



Δρ Κυπριανός Δ. Λούης
Διευθυντής Μέσης
Γενικής Εκπαίδευσης

α.α Γ. Γιάγκου

Δρ Ηλίας Μαρκάτζης
Διευθυντής Μέσης Τεχνικής,
Επαγγελματικής Εκπαίδευσης
και Κατάρτισης



Δρ Μάριος Στυλιανίδης
Διευθυντής Δημοτικής
Εκπαίδευσης



بينالي القاهرة الدولي لفنون الطفل
2021
Cairo International Biennale 2
of Children's Art



The Fine Arts Sector and AmeSea

قطاع الفنون التشكيلية وجمعية إمسيا للتربية عن طريق الفن - إفريقيا و الشرق الأوسط

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ:

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟ

Διεθνής Μπιενάλε Παιδικής Τέχνης Καΐρου 2021

Τομέας Καλών Τεχνών και AmeSea

Μια εικόνα της χώρας μου

Η Ανώτατη Επιτροπή για τη Διεθνή Μπιενάλε Παιδικής Τέχνης του Καΐρου, που πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία με το Υπουργείο Πολιτισμού που εκπροσωπείται από τον Τομέα Καλών Τεχνών και την Εταιρεία Αφρικής και Μέσης Ανατολής για την Εκπαίδευση μέσω Τέχνης (AmeSea), έχει τη χαρά να ανακοινώσει την πρόσκληση συμμετοχής για η δεύτερη συνεδρία της Μπιενάλε το 2021.

Αυτή η Μπιενάλε καλεί τα παιδιά όλου του κόσμου να εκφράσουν τα συναισθήματά τους και τη σχέση τους με την πατρίδα τους και την εικόνα που θα ήθελαν να παρουσιάσουν στον κόσμο για τη χώρα, την πόλη, το χωριό ή τα μνημεία τους. Αυτή είναι μια πολύ ιδιαίτερη εικόνα κάθε χώρας στον κόσμο που είναι μοναδική σε αυτήν, έτσι ώστε αυτή η συνεδρία της μπιενάλε να χρησιμεύσει ως επίσκεψη σε όλες τις χώρες του κόσμου μέσα από παιδικές ζωγραφιές.

Αγαπητέ καλλιτέχνη:

Εσείς και οι φίλοι σας μπορείτε να σχεδιάσετε μια εικόνα της χώρας σας για να μας πείτε μέσω αυτής για την πόλη και τη χώρα σας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε χρώματα, χρωματιστά χαρτιά, την κάμερα, τον υπολογιστή ή να κόψετε φωτογραφίες της χώρας σας και να φτιάξετε ένα κολάζ. Θέλουμε να δούμε τη χώρα, την πόλη ή το χωριό σας μέσα από την έκφραση της. Θέλουμε να δούμε την παραδοσιακή φορεσιά, τις λαϊκές χειροτεχνίες, τα σπίτια ή τα αρχαία μέρη της χώρας σας. ο κόσμος θέλει να δει τους εορτασμούς στη χώρα σας πώς είναι και τι συμβαίνει σε αυτές. ο κόσμος θέλει να δει τις γιορτές και τις επίσημες, θρησκευτικές και οικογενειακές γιορτές, τα τραγούδια που τραγουδάτε σε αυτές τις περιπτώσεις και τον δρόμο στη χώρα σας. Ζωγραφίστε όλα όσα θέλετε να παρουσιάσετε τη χώρα σας στον κόσμο για να μας αφήσετε να επισκεφτούμε τη χώρα σας μέσα από τα καλλιτεχνικά σας σχέδια.

Πριν ξεκινήσετε το έργο τέχνης σας:

- Αναζητήστε τις βιομηχανίες και τις βιοτεχνίες που χαρακτηρίζουν τη χώρα σας.
- Τραβήξτε φωτογραφίες με το κινητό σας από κάποιες χειροτεχνίες στη χώρα σας.
- Αναζητήστε την παραδοσιακή φορεσιά και ρούχα περίστασης.
- Συζητήστε με τον δάσκαλο τέχνης και τους φίλους σας πώς είναι οι γιορτές.
- Αναζητήστε τα τραγούδια που σχετίζονται με περιστάσεις στη χώρα σας και επισυνάψτε τα με τα σχέδιά σας.
- Αναζητήστε αρχαιολογικούς χώρους και αρχαίους δρόμους και πείτε μας για αυτούς στα σχέδιά σας.
- Μέσα από τα σχέδιά σας, πείτε μας για τα σχήματα και τα χρώματα των σπιτιών και των δέντρων.

- Ο κόσμος λατρεύει να βλέπει όλα όσα διακρίνουν τη χώρα σας.

Όταν τελειώσετε το έργο τέχνης σας, στείλτε το στη Διεθνή Μπιενάλε Παιδικής Τέχνης του Καΐρου, αφιερωμένη στην προβολή των έργων τέχνης που δημιουργήσατε εσείς, οι φίλοι και οι συνάδελφοί σας.

ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ:

1- ΕΠΙΛΕΞΙΜΟΤΗΤΑ:

Όποιος θέλει να μοιραστεί μαζί μας μια φωτογραφία της χώρας του/της:

A- από 4 έως 5 ετών.

B- από 6 έως 9 ετών.

Γ- από 10 έως 13 ετών.

Δ- από 14 έως 18 ετών.

E- Παιδιά με ειδικές ικανότητες κάτω των 18 ετών.

2- ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΜΕΣΑ:

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν όλα τα διαθέσιμα υλικά, όπως χρωματιστά μολύβια, λαδοπαστέλ, μαρκαδόροι, λαδομπογιές, ακουαρέλες, έγχρωμα χαρτιά, αποκόμματα εφημερίδων και περιοδικών, καθώς και ψηφιακή φωτογραφία.

3- ΤΟΜΕΙΣ ΤΕΧΝΗΣ:

Σχέδιο, ζωγραφική, κολάζ, χαρακτηριστική, φωτογραφία, ψηφιακή φωτογραφία και τέχνες μέσων.

Οι ασπρόμαυρες και οι έγχρωμες εικόνες πρέπει να εκτυπωθούν. Οι κινούμενες εικόνες και οι ταινίες υποβάλλονται σε DVD.

4- ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΩΝ:

Κάθε καλλιτέχνης μπορεί να υποβάλει μόνο μία συμμετοχή.

5- ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΩΝ ΤΕΧΝΗΣ:

Αυθεντικότητα, Εκφράζοντας τη σκέψη του μικρού καλλιτέχνη:

Ενθαρρύνουμε τη συνεργασία μεταξύ δασκάλων, προϊσταμένων ή γονέων με τον μικρό καλλιτέχνη, συζητώντας το θέμα του έργου τέχνης και χρησιμοποιώντας ακουστικά, αισθητηριακά και οπτικά μέσα για να το απεικονίσουν και να τον διεγείρουν, ή μέσω συζήτησης και διαλόγου για να βοηθήσουν τα παιδιά να μιλήσουν για τα μέρη που θέλουν. να εκφράσουν. Το έργο τέχνης πρέπει να είναι καθαρή καλλιτεχνική καινοτομία που προέρχεται εξ ολοκλήρου από το παιδί, τον ίδιο τον καλλιτέχνη, που θα το ζωγραφίσει, θα παράγει και θα το προετοιμάσει μόνος του στην περίπτωση των σόλο έργων τέχνης ή με τους φίλους του στην περίπτωση συλλογικών έργων τέχνης, χωρίς καμία παρέμβαση ή βοήθεια από κανένα. Το έργο τέχνης δεν πρέπει επίσης να εντοπιστεί ή να μεταφερθεί από έργο τέχνης ή

φωτογραφία. Δυστυχώς, τα έργα τέχνης που έχουν παρέμβαση ή προσθήκη από άλλα άτομα θα αποκλείονται.

Διαστάσεις έργου τέχνης:

Τα διδιάστατα σόλο έργα τέχνης δεν πρέπει να είναι μικρότερα από 50 × 35 cm και όχι περισσότερα από 70 × 50 cm.

Τα διδιάστατα συλλογικά έργα τέχνης δεν πρέπει να είναι μικρότερα από 140 × 100 cm και όχι περισσότερα από 280 × 100 cm.

Σημειώνοντας ότι τα επίπεδα έργα θα πρέπει να παρουσιάζονται σε ένα μόνο ξεδιπλωμένο χαρτί, χωρίς τίποτα συρραφμένο ή κολλημένο σε αυτό. Τα συλλογικά έργα θα πρέπει να τυλίγονται σε ρολό, με ένα αντίγραφο της φόρμας εγγραφής επισυνάπτεται στην πλάτη τους.

6- ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΡΓΩΝ ΤΕΧΝΗΣ:

Τα έργα τέχνης θα οργανωθούν ως εξής:

Τα A-Artworks θα ταξινομηθούν ανά ηλικιακή ομάδα.

Το τμήμα ΒΑ της έκθεσης θα είναι αφιερωμένο σε παιδιά με ειδικές ικανότητες.

Γ-Η διοίκηση της Μπιενάλε έχει το δικαίωμα να διατηρήσει τα έργα τέχνης που υποβλήθηκαν για το διαγωνισμό.

Δ-Η διοίκηση της Μπιενάλε έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιήσει τα έργα τέχνης στα φυλλάδια του συνεδρίου και τους πολιτιστικούς σκοπούς.

7-Η ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ:

Αρχικά, μια εικόνα 300 DPI του έργου τέχνης και τα δεδομένα του συμμετέχοντος αποστέλλονται στον ιστότοπο της Μπιενάλε για την πρώτη επιλογή. Τα ονόματα των επιλεγμένων καλλιτεχνών θα ανακοινωθούν στην ιστοσελίδα της Μπιενάλε. Δεύτερον, τα επιλεγμένα έργα τέχνης θα αποσταλούν, συνημμένα με τη φόρμα εγγραφής και μια προσωπική φωτογραφία του καλλιτέχνη, για τη δεύτερη επιλογή.

Η φόρμα εγγραφής θα πρέπει να συμπληρωθεί προσεκτικά και στη συνέχεια να επισυναφθεί στο συμμετέχον έργο τέχνης. Οι πληροφορίες στη φόρμα θα μας βοηθήσουν να ταξινομήσουμε τα έργα τέχνης και να σημειώσουμε τις σωστές πληροφορίες για αυτά, καθώς και να διευκολύνουν την επικοινωνία με τους συμμετέχοντες.

8 - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ:

Η αξιολόγηση βασίζεται σε δύο κριτήρια:

Εμπειρίες και γνώσεις που σχετίζονται με τα στάδια της εικαστικής έκφρασης για κάθε σχολικό επίπεδο. Η καλλιτεχνική έκφραση των παιδιών αλλάζει ανάλογα με τα στάδια της ανάπτυξής τους.

Το στοιχειώδες στάδιο: Η έκφραση της τέχνης βασίζεται στις αρχικές εξερευνήσεις της έννοιας του τύπου. Οι στοιχειώδεις δεξιότητες και έννοιες είναι απλές.

Το προπαρασκευαστικό στάδιο: Η καλλιτεχνική έκφραση βασίζεται στην εξερεύνηση του τόπου την ανάπτυξη των δεξιοτήτων και των εννοιών.

Το δευτερεύον στάδιο: Η έκφραση της τέχνης βασίζεται σε ένα βαθύτερο επίπεδο επίγνωσης της τυπικής και συμβολικής έννοιας του τόπου και σε έναν υψηλότερο βαθμό επάρκειας και αντανάκλασης των εμπειριών του εαυτού.

-Οι καλές τέχνες και οι αισθητικές αξίες των έργων τέχνης:

- Αισθητικές αξίες.
- Καινοτόμες αξίες.
- Συμβολικές αξίες.
- Τεχνικές αξίες.
- Τιμές έκφρασης.

9-ΒΡΑΒΕΙΑ ΚΑΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗΣ:

Τρία βραβεία απονέμονται σε κάθε ηλικιακή ομάδα των συμμετεχόντων.

10-ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΟ:

10 Μαρτίου 2022

Online Εγγραφή Κλείσιμο

25 Μαρτίου 2022

Προκήρυξη Αποδεκτών Εργασιών

-Η τελετή έναρξης της Μπιενάλε είναι στις.....

-Η τελετή απονομής των βραβείων και των βραβείων θα πραγματοποιηθεί στις.....

-Η Μπιενάλε συνοδεύεται από πολιτιστικές, καλλιτεχνικές και εκπαιδευτικές εκδηλώσεις.

Ιστότοποι εγγραφής της Μπιενάλε:

Εγγραφές μέσω της ιστοσελίδας της Μπιενάλε: <https://cairoibca.com> ή της ιστοσελίδας του Τομέα Καλών Τεχνών: www.fineart.gov.eg .

Η ηλεκτρονική εγγραφή μπορεί να γίνει μέσω της ιστοσελίδας της Μπιενάλε:

<https://cairoibca.com>

ή στον ιστότοπο του Τομέα Καλών Τεχνών:

<http://www.fineart.gov.eg>